

# CULTURA & SOCIETÀ IN CAPITANATA

*Attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari*

Free Magazine, No profit, diretto da Tonio Sereno – [toniosereno@gmail.com](mailto:toniosereno@gmail.com)  
Tutte le gradite e amichevoli collaborazioni sono da intendersi a titolo gratuito

n. 62

Anno II – 01 Luglio 2022

<http://toniosereno.altervista.org/> - <https://capitanata.altervista.org/>



Jonathan Bazzi, venerdì 1° luglio nella nuova Terrazza de “La Magna Capitana” presenta “Corpi minori”

## In questo numero:

- 1) Regione Puglia: *Pubblicato avviso per la valorizzazione dei luoghi della memoria del Novecento*
- 2) Università di Foggia: *Sigillo d'argento Unifg al Prefetto Carmine Esposito*
- 3) Cisl Foggia: *Fermata autobus davanti alla Princes. Una conquista della FAI*
- 4) FestambienteSud: *Un cartellone artistico d'eccezione. “Pace e Rinnovabili” è il tema del festival*
- 5) Vieste Magic Festival: *Due serate con comici e illusionisti. Alessandro Cecchi Paone testimonial*
- 6) Festival d'arte “Apuliae”: *Al Chiostro Santa Chiara di Foggia domenica 3 luglio Antonella Ruggiero*
- 7) Biblioteca “la Magna Capitana”: *A “Fuori gli Autori” Jonathan Bazzi, venerdì 1° luglio, ore 19,00*
- 8) Premio Argos Hippium: *I protagonisti della 29ª edizione. Tra i premiati Giovanni Melillo*
- 9) Tonio Sereno – Ortoepia: *la e aperta [è] – Alessandro Manzoni: I promessi sposi (Cap. VIII - 5ª parte)*
- 10) Tonio Sereno – L'italiano locale: *Caratteristiche fonetiche dell'italiano parlato a Foggia*
- 11) Tonio Sereno: *Dizionario Comparato del Dialetto Foggiano. Lettera M ('mbalate - 'mbernacchiate)*
- 12) *Le locandine della cultura e degli spettacoli: 9 eventi in provincia di Foggia*

# Regione Puglia

## Un viaggio nella Memoria

*Publicato avviso per manifestazione di interesse per l'attivazione di progetti per la promozione e la valorizzazione dei luoghi della memoria del Novecento e degli archivi storici della Puglia.*



Al via il percorso che propone un'Azione Pilota per la scrittura del Piano biennale di attuazione della legge regionale sulla **“Promozione e sostegno alle attività di valorizzazione dei luoghi della memoria del novecento e degli archivi storici della Puglia”**, la n. 10/2020.

La manifestazione d'interesse per l'attivazione di progetti per la promozione e la valorizzazione dei luoghi della memoria del Novecento e degli archivi storici della Puglia è una delle azioni previste dall'Accordo di Cooperazione sottoscritto tra la Regione Puglia – Sezione Valorizzazione del Territorio e il Teatro Pubblico Pugliese Consorzio Regionale per le Arti e la Cultura, finalizzato alla sperimentazione di un “laboratorio” di ricerca, sperimentazione e progettazione, in attuazione della legge regionale.

*“Il tema della “memoria” è così tanto fortemente correlato alla vita democratica delle nostre comunità, che il Piano biennale non potrà essere che il risultato di confronto con attori che manifestano la propria adesione ad un percorso partecipato.”* Così la Consigliera Grazia Di Bari, delegata alle politiche culturali.

*“Questo avviso propone agli attori del territorio pugliese, che già operano su questi temi, uno Viaggio nella Memoria da condividere in un lavoro collettivo*



**Grazia Di Bari, Consigliere delegato Politiche Culturali, Patrimonio Materiale e Immateriale e Valorizzazione dei Borghi**

*che dia vita ad un Laboratorio di ricerca, sperimentazione e progettazione per questo nostro speciale patrimonio immateriale”.*

Come si legge nell’Avviso, le progettualità dovranno avere l’obiettivo di sostenere azioni per mantenere viva, rinnovare e approfondire la memoria degli avvenimenti, delle persone, dei luoghi e dei processi storici dell’età contemporanea, favorendo la piena accessibilità dei documenti e delle testimonianze e favorirne la conoscenza in particolare tra le nuove generazioni. I progetti candidati dovranno, inoltre, declinare uno o più luoghi della Memoria con almeno una delle seguenti tematiche:

- Ruolo delle donne nella Storia
- Migrazioni / Marginalità
- Pace / Conflitti e violenza
- Diseguaglianze economiche e sociali

*La pratica partecipativa applicata a questo straordinario patrimonio culturale immateriale, incrociato con questi pregnanti temi sociali, assume una forma inedita e particolarmente interessante.”* – commenta il Direttore del Dipartimento, Aldo Patruno. *“Le organizzazioni che proporranno progettualità “devono offrire il loro impegno ad essere attori attivi dei percorsi partecipativi che saranno attivati per la condivisione dei risultati, di buone pratiche e di*



*idee di lavoro, per la definizione del Programma Biennale previsto dalla L.R. n. 10/2020. Sono certo che i risultati di questa Azione Pilota ci restituiranno una chiave di lettura per cogliere la nuova sfida del welfare culturale e offriranno elementi interessanti anche per il lavoro già avviato di aggiornamento delle strategie regionali cultura e turismo.”*

Le proposte progettuali pervenute e valutate ammissibili saranno inserite in un “Parco Progetti”, dal quale si attingerà per la definizione di “un’Azione Pilota” con l’obiettivo di sperimentare azioni che andranno a comporre il Piano biennale di attività previsto dall’articolo 5 della Legge Regionale n.10/2020.

Tutti i dettagli per presentare la domanda sono disponibili all’interno dell’avviso pubblicato sul sito del Teatro Pubblico Pugliese al link:

[https://archivio.teatropubblicopugliese.it/tr\\_un-viaggio-nella-memoria\\_872.html](https://archivio.teatropubblicopugliese.it/tr_un-viaggio-nella-memoria_872.html)

La domanda dovrà essere firmata digitalmente da parte del rappresentante legale del soggetto proponente, e trasmessa a mezzo PEC all’indirizzo [tpp@pec.it](mailto:tpp@pec.it) entro e non oltre le ore 13 del 28 luglio 2022 specificando il seguente oggetto “Candidatura Luoghi della memoria 2022”.

Al fine di fornire adeguato supporto ai soggetti interessati alla partecipazione alla presente procedura, il TPP e la Regione Puglia metteranno a disposizione il proprio staff di coordinamento generale. Quesiti e/o richieste di appuntamenti finalizzati all’acquisizione di informazioni possono essere inviati ai seguenti recapiti: [tpp@teatropubblicopugliese.it](mailto:tpp@teatropubblicopugliese.it).

# Università di Foggia

## Sigillo d'argento Unifg al Prefetto Carmine Esposito

L'Università di Foggia ha consegnato al Prefetto di Foggia Carmine Esposito il suo sigillo d'argento, in segno di gratitudine per la stretta collaborazione con l'Ateneo foggiano. Il desiderio di mantenere un rapporto costante e duraturo e lavorare fianco a fianco per la città è stato infatti ribadito dal Rettore Unifg Pierpaolo Limone, che ha donato al Prefetto Esposito il sigillo nella mattinata di martedì 28 giugno.

*“La ringrazio sinceramente per il lavoro svolto sul nostro territorio.”* – ha detto il Rettore Pierpaolo Limone durante la cerimonia di consegna – *“Governare con mano competente e saggia come ha fatto egregiamente non*

*è stato semplice e non possiamo che esserle tutti grati. Sapere, ora, di poter contare su una collaborazione stretta e un confronto costante è molto importante per me e per l'Ateneo.”*



Carmine Esposito e Pierpaolo Limone

## Cisl Foggia

### Fermata autobus davanti alla Princes

*“Una conquista della FAI che coniuga risparmio, sicurezza sulle strade ed impatto ambientale. Ora auspichiamo il potenziamento delle corse”*



Di Lella - Gatta - Gentile

*“L’attivazione di una fermata per gli autobus dinanzi allo stabilimento foggiano della Princes è una conquista importante per tutti i lavoratori dell’industria di trasformazione che, come FAI Cisl, abbiamo fortemente voluto. Grazie per aver dato seguito positivo alle nostre istanze”.*

E’ il commento di Donato Di Lella, segretario generale della Fai Cisl di Foggia. *“Permettere alle linee Cotrap e Sita di portare a destinazione le lavoratrici ed i lavoratori direttamente allo stabilimento significa abbattere non poco i costi di trasporto, facendo a meno delle autovetture private e favorendo il trasporto pubblico. In più, permette di ridurre i rischi e la pericolosità sulle strade, con molti dipendenti non più costretti a mettersi al volante per decine di chilometri dopo, ad esempio il notturno, e di incidere positivamente sull’impatto ambientale, perché si riducono sensibilmente i mezzi sulle strade. L’impegno convinto di Francesco Gentile, nostro rappresentante aziendale, è stata premiato, così come fondamentale e decisiva è stata l’azione dell’Amministrazione Provinciale di Foggia e per questo va ringraziato il Presidente Nicola Gatta. Ora, dopo aver raggiunto questo risultato, che testimonia l’attenzione della FAI Cisl per l’importanza del miglioramento delle condizioni di lavoro e per la qualità del lavoro stesso, auspichiamo - aggiunge Di Lella - che si possano aumentare i mezzi ed il numero delle corse per ottimizzare e completare il servizio”.*

## FestambienteSud

### Un cartellone artistico d'eccezione

*“Pace e Rinnovabili” è il tema del festival nazionale di Legambiente per il Sud Italia.*

La XVIII edizione di FestambienteSud, il festival nazionale di Legambiente per il Sud Italia, si svolgerà dal 15 luglio al 4 agosto sul Gargano e ruoterà sul tema “Pace e Rinnovabili” con l’obiettivo di esplorare il nesso tra la pace e la necessità di superare, in campo energetico, l’era delle fonti fossili.



Il festival si svolgerà in sei tappe e toccherà i luoghi simbolo del Parco Nazionale del Gargano: il 15 luglio Rignano Garganico, il 16 luglio San Marco in Lamis, il 17 luglio San Giovanni Rotondo, dal 21 al 24 Monte Sant’Angelo, città UNESCO e sede storica del festival; dal 28 al 30 luglio Mattinata.

FestambienteSud si chiuderà con l’appuntamento clou in programma dall’1 al 4 agosto a Vieste e in Foresta Umbra ancora sotto la direzione di Chiara Civello.

Il programma della XVIII edizione di FestambienteSud è stato presentato insieme a Festambiente Puglia – l’ecofestival delle questioni pugliesi – a Bari in presenza del presidente Legambiente Puglia Ruggero Ronzulli, della direttrice Legambiente Puglia Daniela Salzedo, del direttore FestambienteSud Franco Salcuni e dello speaker radiofonico Max Boccassile.

Il festival disegnerà, con un progetto speciale sostenuto dalla Fondazione Monti Uniti di Foggia, un itinerario turistico-culturale chiamato “Gargano Sacro, cultura in cammino” perché coinvolge i principali siti culturali e naturalistici della parte sud del Gargano, territorio di abbazie e santuari, necropoli e siti ipogei. Ogni tappa sarà animata da eventi culturali e di spettacolo, visite e itinerari a piedi alla scoperta del Gargano.

Tra gli ospiti attesi sul Gargano, Chiara Civello, Toquinho, Jacques Morelembaum, Nada, Frida Bollani Magoni, Alabaster DePlume, Juri Camisasca & Ensemble Calixtinus, Danilo Rea, Fabrizio Bosso, Mauro Ottolini, John De Leo, Foja, Veronica Raimo, Francesca Genti ed Elena Stancanelli.

## Vieste Magic Festival

Due serate di spettacoli con grandi comici e illusionisti. Alessandro Cecchi Paone testimonial e collegamento con il Premio Oscar Gabriella Cristiani.



Alessandro Cecchi Paone

VIESTE - Torna il **Vieste Magic Festival**, l'evento estivo più suggestivo della Perla del Gargano. Dopo il grande successo del 2019, è in programma **sabato 2 e domenica 3 luglio** una seconda edizione ancora più ricca di magia e divertimento, con ospiti provenienti da noti programmi televisivi, con rinomati artisti del mondo della comicità magica e di star internazionali. Testimonial d'eccezione sarà **Alessandro Cecchi Paone**.

La manifestazione è organizzata dal **Comune di Vieste** in collaborazione con l'**Academy of Magic & Science di Cambridge**. La direzione artistica è affidata ad **Alexis Arts**, nome d'arte di Danilo Audiello, illusionista, attore e direttore creativo di fama internazionale, vincitore del premio Mandrakes D'Or di Parigi, considerato l'Oscar della magia, e detentore di 7 Guinness World Records. Il Festival della magia della città di Vieste propone due serate ad ingresso libero all'insegna delle emozioni, delle sensazioni e della meraviglia in **Piazza di Marina Piccola con inizio alle 21**. Un grande evento condotto dallo stesso Alexis Arts al cui interno sarà celebrata una figura importante del territorio di

N. 62 del 01-07-2022

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

Capitanata, **Tony Slydini**, al secolo Quintino Marucci, scomparso 31 anni fa, illusionista noto in tutto il mondo che ha connesso la psicologia e l'arte della magia.

Si parte dunque il 2 luglio con **“Il Galà dell’Incanto”** che condurrà gli spettatori in una serata ricca di divertimento, con un cast artistico d’eccezione a cominciare da **Marco Berry**, illusionista, conduttore

tv e inviato per un decennio dello show **“Le Iene”**, e proseguendo con **Samuel Barletti**, considerato il più bravo ventriloquo del mondo, vincitore di un’edizione di Italia's Got Talent, poi con il comico e illusionista proveniente da Zelig, **Alessandro Politi**, e chiudendo con la magica voce dell’imitatore **Stefano Bucci**.

La seconda serata, quella di domenica 3 luglio, è intitolata **“Galà delle Meraviglie”** e proporrà uno spettacolo caratterizzato dallo stupore durante il quale sarà tributato il Premio Slydini al Premio Oscar **Gabriella Cristiani** in collegamento da Los Angeles.

Sul palco si esibirà un altro cast esclusivo formato da **I Lucchettino**, nome del duo comico Tino Fimiani e Luca Regina, **Francesco Scimemi** e i suoi momenti di magicomio, **Andrea Paris**, vincitore del programma **“Tú sí que vales”**, ed altri artisti. *«Il Festival di quest’anno sarà un varietà ricco di sorprese che stupirà*

*grandi e bambini – annuncia Alexis Arts - un viaggio tra luci, musiche e colori dell’arte dell’impossibile.*

*L’obiettivo è quello di sorprendere e di allietare, ma al tempo stesso di ispirare gli spettatori nel ricordarsi che anche ciò che ci può sembrare a prima vista “impossibile” può divenire possibile».*



Alexis Arts



Vieste Magic Festival edizione 2019

## Festival d'arte "Apuliae"

Al Chiostro Santa Chiara di Foggia domenica 3 luglio

Antonella Ruggiero in

*"Note a margine dell'Estate"*

Prende il via "Non soli, ma ben accompagnati", la manifestazione inserita nel cartellone di Foggia Estate.

Porta ore 20:30 – Sipario ore 21:00

L'entrata è consentita senza  
necessità di prenotazione



Grande esordio **domenica 3 luglio** per *"Non soli, ma ben accompagnati"*, la manifestazione del **Festival d'arte Apuliae XIX** edizione 2022, inserita nel cartellone di **Foggia Estate**.

Al **Chiostro Santa Chiara** sarà di scena lo spettacolo *"Note a margine dell'estate"*, che avrà come principale protagonista l'interprete ligure **Antonella Ruggiero**. Artista poliedrica, dopo il successo italiano e internazionale conquistato come voce dei **Matia Bazar** (con autentiche pietre miliari della cultura pop italiana, come *Ti sento* e *Vacanze romane*), ha intrapreso una ultraventennale carriera da **solista**, costellata da successi come **Amore lontanissimo** ed **Echi di infinito**, e caratterizzata da un percorso di ricerca e contaminazione che ha tenuto insieme *musica leggera, musica sacra, musica etnica e classica*. Una carriera di grande raffinatezza stilistica e nitore creativo, all'insegna di una permanente abitudine alla messa in discussione delle proprie certezze e al rinnovamento.

N. 62 del 01-07-2022

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

Domenica a Santa Chiara Antonella Ruggiero sarà accompagnata da musicisti di prim'ordine, a cominciare dal pianista piemontese **Roberto Olzer**, artista musicale di riconosciuto talento. Con loro l'**Ensemble Musica Civica**, quartetto d'archi composto dai Maestri **Dino De Palma** e **Marcello De Francesco** al violino, **Leo Gadaleta** alla viola e **Francesco Montaruli** al violoncello.

Il programma è costruito in modo tale da soddisfare i palati più esigenti:

Ruggiero eseguirà, oltre alle sue *hits* più famose, celebri cover internazionali come ***Over the Rainbow*** e alcuni capolavori della musica

d'autore italiana, ma anche brani di intensa spiritualità come il ***Kyrie*** di **Guido Haazen** o l'***Ave Maria*** di **Fabrizio De André**. In programma anche la ***Pavane per pianoforte e archi*** di **Gabriel Fauré**.

Un vero e proprio viaggio musicale nella musica cantautorale italiana, un viaggio guidato da una delle voci più interessanti del panorama internazionale. Grande inaugurazione, dunque, per una manifestazione che terrà compagnia ai Foggiani in otto domeniche fra luglio e agosto e che vede la collaborazione tra numerosi enti; gli eventi sono organizzati, infatti, dall'Associazione Spazio Musica con il contributo della Regione Puglia e in collaborazione col Comune di Foggia e con l'Associazione Musica Civica. Alcune delle manifestazioni rientrano nel progetto "Musica, Maestra!" – avviso pubblico "Fermenti in Comune" (Presidenza del Consiglio dei Ministri – Anci).

Tutti i concerti inizieranno alle ore 21.00 e saranno ad ingresso gratuito, fino ad esaurimento dei posti. L'ingresso sarà consentito a partire dalle ore 20.30.

Per ulteriori info: tel. 0881/711798 - e-mail: spaziomusica1@gmail.com



Marcello De Francesco

## Biblioteca “la Magna Capimana”

A “Fuori gli Autori” Jonathan Bazzi, l'autore di “Febbre”,  
romanzo di culto degli ultimi anni

Venerdì 1° luglio, ore 19, nella nuova Terrazza all'aperto della Biblioteca di Foggia L'autore milanese presenta “Corpi minori”, il suo nuovo romanzo.

Incontro organizzato con Arcigay Foggia



Jonathan Bazzi

“I corpi si dicono più cose di quel che vorrebbero i legittimi proprietari”. È la poetica dei **corpi minori**: “Inspiro, ti amo. Espiro non ti amo più”. Tutta l'intensità, la forza espressiva di uno dei nuovi talenti della letteratura italiana, autore di *Febbre* (Fandango, 2019), folgorante esordio finalista al **Premio Strega 2020** e divenuto nel giro di pochi mesi romanzo di culto in grado di fare incetta di premi e riconoscimenti. **Venerdì 1° luglio**, alle ore 19, **Jonathan Bazzi** incontra per la prima volta il pubblico di Capitanata per presentare il suo nuovo romanzo dal titolo *Corpi minori* (Mondadori, 2022), protagonista della rassegna *Fuori gli Autori* organizzata da **Ubik** e **Biblioteca** di Foggia. Lo scrittore milanese, atteso nella nuova **Terrazza all'aperto** del Polo Biblio-Museale di Viale Michelangelo, converserà con **Alice Rizzi**, presidente di Arcigay Foggia “Le Bigotte”, associazione co-organizzatrice dell'evento.

*Corpi minori* (Mondadori, 2021). “Ho ucciso il mio amore una sera di dicembre

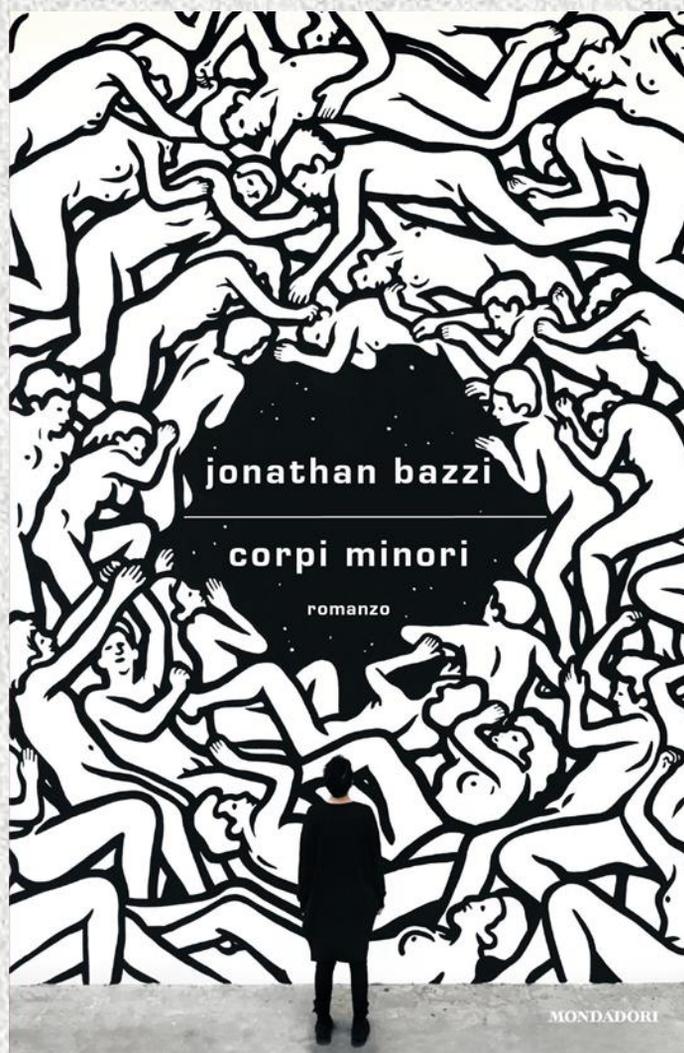
N. 62 del 01-07-2022

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

inoltrato, tra le vetrine e i passanti, perché non sapevo come si fa, com'è che si continua ad amare, a lungo, nel tempo". I corpi minori sono corpi celesti di dimensioni ridotte: asteroidi, meteore, comete, ma in questo romanzo "minori" sono **tutti i corpi osservati sotto la lente del desiderio**. Desiderio che fa gravitare i personaggi attorno ai sogni e alle ambizioni di una vita, o solo di una stagione. Come accade al protagonista, che all'inizio della storia ha vent'anni, più di un talento ma poca perseveranza. Di una cosa però è sicuro, vuole andarsene da Rozzano, percorrere in senso inverso i tre chilometri e mezzo di via dei Missaglia, lasciarsi alle spalle l'insignificanza e la marginalità e appartenere per sempre alla città, dove spera di trovare anche l'amore,

che sin dall'adolescenza insegue senza fortuna, invaghendosi di ragazzi tanto belli quanto sfuggenti. **In una Milano ibrida e violenta, grottesca e straripante** – che sembra tradire le promesse di quiete e liberazione immaginate da lontano -, il protagonista dovrà fare i conti con le derive del desiderio, provando a capire quale sia il suo posto nell'ordine geografico ed emotivo di questi anni irradiati di cortocircuiti tra reale e virtuale, tra immagine ed esperienza incarnata. Quando inizia una relazione con un ragazzo più giovane di lui e bellissimo, si sente finalmente dentro il cono di luce dorata della felicità: ama, ed è corrisposto. Eppure non basta trovarsi nel luogo che si è sempre sognato, non basta l'amore. Si è inchiodati a se stessi, in carne e ossessioni: per riuscire a occupare il proprio posto nel mondo non si può ignorarlo. Partendo da una attitudine rigorosa, analitica, fenomenologica nei confronti del reale, Bazzi trova sintesi espressive illuminanti e restituisce tutta la potenzialità estetica latente in ogni nostro gesto e manifestazione, **disegnando un percorso di formazione ricchissimo e ultracontemporaneo**.

**Febbre**, folgorante esordio, è un romanzo di culto. Uscito con Fandango nel 2019, è stato **finalista al premio Strega 2020** e ha ricevuto vari riconoscimenti:





**è stato Libro dell'Anno di Fahrenheit-Radio3, ha vinto il Bagutta Opera Prima, il Premio Sila, il Premio Kihlgren e il Premio POP.**



**Jonathan Bazzi**, nato a Milano nel 1985, dopo gli studi in Filosofia ha scritto diversi racconti inclusi in antologie e riviste, tra cui Decameron (Harper-Collins), Manifesto (Fandango Libri) e "Nuovi Argomenti". Collabora con quotidiani e settimanali, tra cui "Domani" e "Sette" del "Corriere della Sera".

## Premio Argos Hippium

I protagonisti della 29<sup>a</sup> edizione

*Il Procuratore nazionale antimafia Giovanni Melillo tra i dodici premiati dell'edizione 2022*

*A ricevere il premio anche il cantautore Fausto Leali, ormai foggiano per amore*



Ci sarà anche il **Procuratore nazionale antimafia Giovanni Melillo** tra i premiati della 29<sup>a</sup> edizione del **Premio Argos Hippium**, in programma il prossimo **29 luglio** nel **Parco Archeologico di Siponto**.

Ad annunciarlo **Lino Campagna**, ideatore e organizzatore del premio, durante la conferenza stampa della manifestazione, alla quale hanno partecipato anche il sindaco di Manfredonia **Gianni Rotice** e il Presidente del Teatro Pubblico Pugliese **Giuseppe D'Urso**.

Presentati tutti i protagonisti dell'edizione 2022, che quest'anno gode anche

①6

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

del patrocinio del **Parlamento Europeo** proprio per l'attenzione posta sui temi della legalità.

*“Siamo orgogliosi di ospitare, per la sua prima uscita ufficiale nella sua terra di origine, **Giovanni Melillo**, il cui prestigioso incarico è davvero significativo per una provincia che mai come in questo momento vive una situazione drammatica, spiega **Lino Campagna**. Allo stesso tempo abbiamo voluto premiare chi è rimasto in questa terra resistendo, seppur sotto scorta, ad una serie di attentati e intimidazioni come il manager della Sanità **Luca Vigilante**, amministratore delegato della Universo Salute-Opera Don Uva. Un'altra storia di resistenza, seppur in chiave diversa, è rappresentata dall'impresa di **Giuseppe Savino**, contadino e imprenditore sociale - come ama definirsi - chesemina relazioni e bellezzatra mille difficoltà e in un territorio segnato da caporalato e illegalità diffusa nelle campagne”.*

In tutto sono dodici i premiati di questa edizione, i cui ambiti spaziano dalla medicina al food, dalla musica alla geologia, dall'economia al giornalismo. A ricevere la stele daunia realizzata dal *creative designer* Gianluca di Santo saranno **Antonella Chiariello (Foggia)**, Direttore Finanziario di Wella Italia; **Armando Tandoi (San Severo)** fondatore della 'Oyster Oasis', azienda di produzione e importazione di frutti mare che vanta tra i suoi clienti i più rinomati ristoranti italiani; **Diego Gatta (Manfredonia)** geologo a cui la comunità scientifica ha dedicato il minerale "diegogattaite", scoperto nel 2013; **Eleanna De Filippis (Foggia)**, endocrinologo e medico ricercatore alla 'Mayo



Marzia e Lino Campagna

N. 62 del 01-07-2022

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

Clinic' in Arizona, dove dirige il laboratorio di ricerca sull'obesità ed insulino-resistenza;

**Mendolicchio (Foggia)**, psichiatra specializzato nei disturbi alimentari che ha collaborato con la Rai per la stesura della docuserie 'Fame d'amore' condotta da Francesca Fialdini.

Saliranno sul palco a ricevere il Premio anche **Vanessa Barbaro (Lucera)**, biologa che ha scoperto un collirio anti-cecità che restituirà la vista a chi ha la Sindrome EEC;

**Gianluca Cordella (Foggia)**, giornalista e vice-caposervizio agli

Interni-Esteri de 'Il Messaggero', **Mario Fanizzi (Foggia)**, Producer e Songwriter che vanta collaborazioni con artisti del calibro di Zucchero, Santana, Tom Jones, Katy Perry, Renato Zero, Annalisa, Noemi, Elodie e Mario Biondi.

Tra i premiati della 29<sup>a</sup> edizione anche il cantautore **Fausto Leali**, ormai foggiano d'adozione dopo il matrimonio con la vocalist foggiana Germana Schena.

La serata sarà presentatadal giornalista e scrittore **Emilio Casalini**, autore e conduttore della trasmissione di Rai3 "Generazione Bellezza", programma che ha dedicato anche ampio spazio al Parco Archeologico di Siponto, da quindici anni location dell'Argos Hippium.

Storie, racconti, riflessioni ma anche momenti di spettacolo con la **ballerina** dell'Accademia della Scala di Milano **Chiara Esposito**, nota per aver ballato più volte, nello spettacolo "Danza con me" di Roberto Bollee con l'**attore e regista** romano **Marco Falaguasta**, conosciuto dal grande pubblico per partecipazioni a fiction come 'Incantesimo 7', 'Orgoglio', 'Centro vetrine'.

Organizzato grazie al sostegno di **partner privati** e con il Patrocinio di **Regione Puglia, Teatro Pubblico Pugliese, Università di Foggia e Comune di Manfredonia**, l'eventosarà aperto al pubblico e **trasmesso in qualità HD sulla piattaforma LIVEGO.it (livego.it/argos-hippium)**

Il video della conferenza stampa, curato da Tonio Sereno di "Cultura & Società in Capitanata" è visibile al link youtube: <https://youtu.be/lvznL4a9Qxc>



# La buona pronuncia della lingua italiana

## La vocale e con accento grave [è]



### I promessi sposi (Cap. VIII - 5ª parte)

di Tonio Sereno

Siamo alla quinta parte, con accentazione ortoèpica, del Cap. VIII del romanzo storico di **Alessandro Manzoni** "I promessi sposi" nell'edizione del 1840.

Per quanto riguarda l'ortoepia, continuiamo a pubblicare il lungo elenco delle terminazioni che vogliono la vocale **e** con accento grave o aperto [è].

## Ortoepia

### LE TERMINAZIONI

#### La vocale e con accento grave [è]

La vocale **e** deve essere pronunciata aperta [è] nelle seguenti terminazioni:

#### 73 ...ècleo

Ècleo pers. m. mit.

#### 74 ...ècluta

rècluta sf.

#### 75 ...ècluto

rècluto v. reclutare

#### 76 ...ècmo

Menècmo pers. m.

#### 77 ...ècnica

aerotècnica sf.

elettrotècnica sf.

litotècnica sf.

radiotècnica sf.

scenotècnica sf.

tècnica agg. e sf.

#### 78 ...ècnico

capotècnico sm.

elettrotècnico sm.

odontotècnico agg. e sm.

pirotècnico agg.

politècnico agg. e sm.

radiotècnico agg. e sm.

tècnico agg. e sm.

zootècnico agg.

#### 79 ...èco

accèco accecàre

antropopitèco sm.

arrèco v. arrecàre

australopitèco sm. (continua)

# Alessandro Manzoni

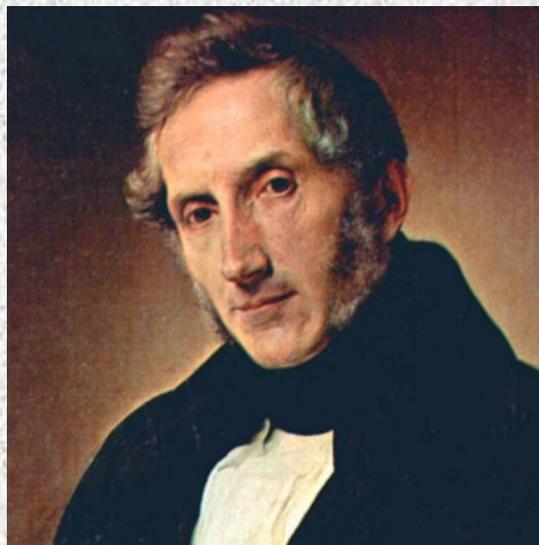
## I promessi sposi

Accentazione ortoèpica a cura di Tonio Sereno

Cap. VIII

(5ª parte)

Gli ascoltatóri comprésero piú di quél che Ménico avésse saputo dire: a quélla scopèrta, si sentiron rabbrivire; si fermaron tutt'e tre a un tratto, si guardarono in viso l'un cón l'altro, spaventati; e subito, cón un moviménto unanime, tutt'e tre pósero una mano, chi sul capo, chi sulle spalle dél ragazzo, cóme pér accarezzarlo, pér ringraziarlo tacitaménte che fósse stato pér lóro un angelo tutelare, pér dimostrargli la compassióne che sentivano dell'angòscia da lui soffèrta, e dél pericolo córso pér la lóro salvézza; e quají pér chièdergliene scufa. - Óra tórna a casa, perché i tufi nón abbiano a star piú in péna pér te, - gli disse Agnèje; e rammentandosi délle due parpagliòle promésse, se ne levò quattro di tasca, e gliéle diède, aggiungèndo: - basta; prèga il Signóre che ci rivediamo prèsto: e allóra... - Rènzo gli diède una berlinga nuòva, e gli raccomandò mólto di nón dir nulla délla commissióne avuta dal frate; Lucia



Alessandro Manzoni

l'accarezzò di nuòvo, lo salutò cón vóce accorata; il ragazzo li salutò tutti, intenerito; e tornò indietò. Quélli riprèsero la lóro strada, tutti pensierósi; le dònne innanzi, e Rènzo diètro, cóme pér guardia. Lucia stava strétta al braccio délla madre, e scansava dolceménte, e cón de-



strézza, l'aiuto che il giòvine le offriva ne' passi malagévoli di quel viaggio fuòr di strada; vergognósa in sé, anche in un tale turbaménto, d'èsser già stata tanto sóla cón lui, e tanto famigliarménte, quando s'aspettava di divenir sua móglie, tra pòchi moménti. Óra, jvanito cosí dolorosaménte quel sógno, si pentiva d'èssere andata tròppo avanti, e, tra tante cagióni di tremare, tremava anche pér quel pudóre che nón nasce dalla trista sciéncia dél male, pér quel pudóre che ignóra se stéssu, somigliante alla paura dél fanciullo, che trèma nèle tènebre, senza sapér di che.

E la casa? - disse a un tratto Agnèje. Ma, pér quanto la domanda fósse importante, nessuno rispóse, perché nessuno potéva darle una rispósta soddisfacènte. Continuarono in siléncio la lóro strada, e pòco dópo, jboccarono finalménte sulla piazzétta davanti alla chièja dél convènto.

Rènzo s'affacciò alla pòrta, e la sospinse bèl bèllo. La pòrta di fatto s'aprì; e la luna, entrando pér lo spiraglio, illuminò la faccia pallida, e la barba d'argénto dél padre Cristòforo, che stava quivi ritto in aspettativa. Visto che nón ci mancava nessuno, - Dio sia benedétto! - disse, e féce lór cénno ch'entrassero. Accanto a lui, stava un altro cappuccino; ed èra il laico sagrestano, ch'égli, cón preghière e cón ragióni, avéva persuafo a vegliar cón lui, a lasciar socchiusa la pòrta, e a starci in sentinèlla, pér accògliere qué' pòveri minacciati: e nón si richiedéva méno

dell'autorità dél padre, délla sua fama di santo, pér ottenér dal laico una condiscendèzza incòmoda, pericolósa e irregolare. Entrati che furono, il padre Cristòforo riaccostò la pòrta adagio adagio. Allóra il sagrestano nón poté più règgere, e, chiamato il padre da una parte, gli andava susurrando all'orécchio: - ma padre, padre! di nòtte... in chièja... cón dònne... chiudere... la règola... ma padre! - E tentennava la tèsta. Méntre dicéva stentataménte quelle paròle, " vedéte un pòco! " pensava il padre Cristòforo, " se fósse un mafnadièro inseguito, fra Fazio nón gli farèbbe una difficoltà al móndo; e una pòvera innocènte, che scappa dagli artigli dél lupo... "

- *Omnia munda mundis*, - disse pòi, voltandosi tutt'a un tratto a fra Fazio, e dimenticando che quésto nón intendéva il latino. Ma una tale dimenticanza fu appunto quella che féce l'effétto. Se il padre si fósse méssu a questionare cón ragióni, a fra Fazio nón sarèbber mancate altre ragióni da oppórre; e sa il cièlo quando e cóme la còsa sarèbbe finita. Ma, al sentir quelle paròle gravide d'un sènsu misterióso, e proferite cosí risolutaménte, gli parve che in quelle dovésse contenérsi la soluzióne di tutti i suòi dubbi. S'acquietò, e disse: - basta! lèi ne sa più di me.



Fidatevi pure, - rispose il padre Cristòforo; e, all'incerto chiaróre délla lampada che ardéva davanti all'altare, s'accostò ai ricoverati, i quali stavano sospési aspettando, e disse lóro: - figliuòli! ringraziate il Signóre, che v'ha scampati da un gran pericolo. Fórsa in quésto moménto...! - E qui si mise a spiegare ciò che avéva fatto accennare dal piccol méso: giacché nón sospettava ch'éssi ne sapésser più di lui, e supponéva che Ménico gli avésse trovati tranquilli in casa, prima che arrivassero i malandrini. Nessuno lo difingannò, nemméno Lucia, la quale però sentiva un rimòrso segréto d'una tale dissimulazióne, cón un tal uòmo; ma èra la nòtte degl'imbrògli e de' sotterfugi.

Dópo di ciò, - continuò égli, - vedéte bène, figliuòli, che óra quésto paéfe nón è sicuro pér vói. E' il vòstro; ci siéte nati; nón avéte fatto male a nessuno; ma Dio vuol così. È una pròva, figliuòli: sopportatela cón pazienza, cón fiducia, sènta òdio, e siate sicuri che verrà un tèmpo in cui vi troveréte contènti di ciò che óra accade. Io ho pensato a trovarvi un rifugio, pér quésti primi moménti. Prèsto, io spèro, potrete ritornar sicuri a casa vòstra; a ógni mòdo, Dio vi provvederà, pér il vòstro mèglio; e io cèrto mi studierò di nón mancare alla grazia che mi fa, sceglièndomi pér suo ministro, nél servizio di vói suòi pòveri cari tribolati. Vói, - continuò volgèndosi alle due dònne, - potrete fermarvi a

\*\*\*. Là saréte abbastanza fuòri d'ògni pericolo, e, nëllo stésso tèmpo, nòn tròppo lontane da casa vòstra. Cercate dél nòstro convènto, fate chiamare il padre guardiano, dategli quèsta lèttera: sarà pèr vói un altro fra Cristòforo. E anche tu, il mio Rènzo, anche tu dèvi mèttertì, pèr óra, in salvo dalla rabbia dégli altri, e dalla tua. Pòrta quèsta lèttera al padre Bonaventura da Lòdi, nël nòstro convènto di Pòrta Orientale in Milano. Égli ti farà da padre, ti guiderà, ti troverà dél lavóro, pèr fin che tu nòn pòssa tornare a viver qui tranquillaménte. Andate alla riva dél lago, vicino allo sbócco dél Bióne -. È un torrènte a pòchi passi da Pescarènico. - Lì vedréte un battèllo fèrmo; diréte: barca; vi sarà domandato pèr chi; risponderéte: san Francésco. La barca vi riceverà, vi trasporterà all'altra riva, dóve troveréte un baròccio che vi condurrà addirittura fino a \*\*\*.

Chi domandasse cóme fra Cristòforo avésse così subito a sua dispozióne qué' mèzzi di trasportò, pèr acqua e pèr tèrra, farèbbe vedére di nòn conóscere qual fósse il potére d'un cappuccino tenuto in concètto di santo.

Restava da pensare alla custòdia délle case. Il padre ne ricevètte le chiavi, incaricandosi di consegnarle a quèlli che Rènzo e Agnèje gl'indicarono. Quest'ultima, levandosi di tasca la sua, mise un gran sospiro, pensando che, in quel moménto, la casa èra apèrta, che c'èra stato il diavolo, e chi sa còsa ci rimanéva da custodire!

Prima che partiate, - disse il padre, - preghiamo tutti insième il Signóre, perché sia cón vói, in codésto viaggio, e sèmpre; e sópra tutto vi dia fòrza, vi dia amóre di volére ciò ch'Égli ha voluto -. Così dicèndo s'inginocchiò nël mèzzo délla chièja; e tutti fécer lo stésso. Dópo ch'èbbero pregato, alcuni moménti, in silènzio, il padre, cón vóce sommèssa, ma distinta, articolò quèste paròle: - nói

vi preghiamo ancóra pèr quel poverétto che ci ha condótti a quèsto passo. Nói sarémmo indégni délla vòstra miseri-còrdia, se nòn ve la chiedéssimo di cuòre pèr lui; ne ha tanto bifógno! Nói, nëlla nòstra tribo-lazióne, abbiamo quèsto confòrto, che siamo nëlla strada dóve ci avéte méssi Vói: possiamo offrirvi i nòstri guai; e diventano un guadagno. (continua)



# L'italiano locale

## Caratteristiche fonetiche dell'italiano parlato a Foggia

di Tonio Sereno

Nella città di Foggia, a partire dagli anni '80 del secolo scorso, e lo dico per esperienza diretta, hanno avuto sempre molto successo i cosiddetti **“Corsi di dizione”**, offerti da varie realtà associative legate alle attività culturali ed in particolare a quelle teatrali.

Fra gli anni '60 / '70, cioè parecchi anni prima che i teatranti foggiani, salvo rare eccezioni quasi unicamente dediti alla messa in scena di commedie dialettali, prendessero coscienza della necessità di

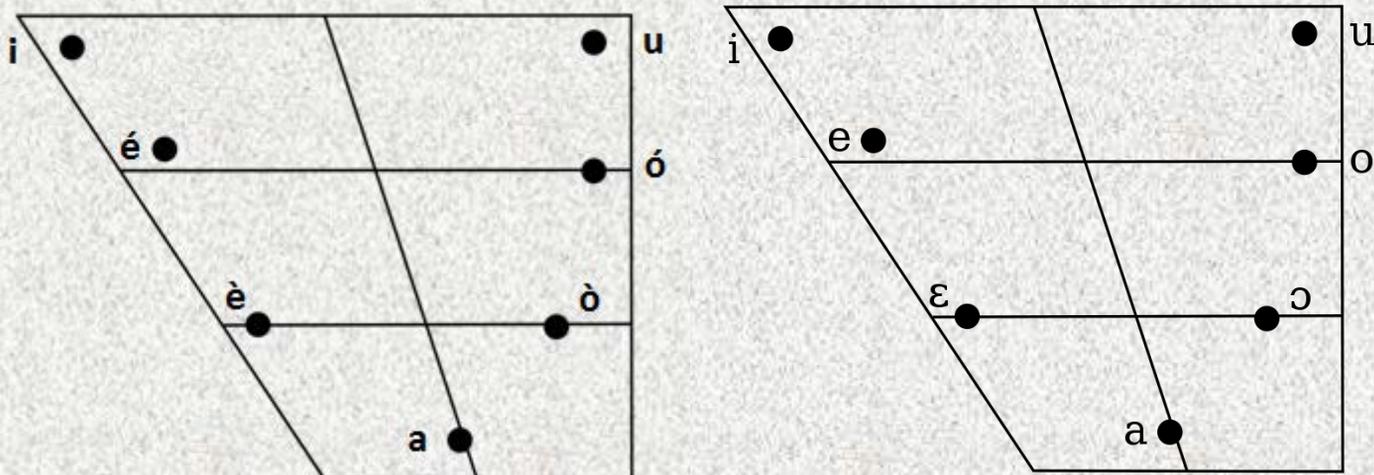
adeguarsi all' **“italiano standard”** nella presentazione pubblica di opere teatrali non dialettali, veniva tranquillamente usato anche in scena, come accade ancora oggi nella quotidianità dei parlanti foggiani, il cosiddetto **“italiano locale”**, cioè un italiano infarcito delle caratteristiche fonologiche e non solo, del dialetto foggiano.

Il merito di un cambio di rotta, che ha investito ampiamente non solo i teatranti ma anche insegnanti, speakers radiotelevisivi, cultori della lingua italiana e semplici cittadini, va senz'altro dato ai pochi operatori teatrali professionisti attivi a Foggia, appunto negli anni '80.

Se un decennio prima, all'inizio degli anni '70 ad es. l'associazione teatrale foggiana di base **“Collettivo Nuovo Teatro”** (di cui ho fatto parte), risolveva il problema suggerendo ai suoi attori di imitare nel parlato i cantautori romani Venditti e De Gregori, nel 1986 la scuola di teatro **“Spaziotatromusica”** (di cui sono stato fondatore), diretta dall'attore e regista romano Guglielmo Ferraiola, lanciava con molto successo a Foggia, nello spazio teatrale di Via Perrone, i primi **“Corsi di Dizione e Fonetica”** aperti non solo agli allievi di teatro ma anche alla cittadinanza, affidandone la conduzione al regista e speaker radiofonico RAI **Guglielmo Rossini** e a chi vi scrive, perché, avendo vissuto da ragazzo alcuni anni a Roma, ne avevo assorbito le caratteristiche fonetiche, ido-



Tonio Sereno



Trapezio vocalico dell'italiano in grafia Standard a sx e IPA a dx

nee per la divulgazione della pronuncia standard dell'italiano anche nella città di Foggia.

Ma veniamo agli scostamenti fonetici dell'italiano normalmente parlato a Foggia, rispetto all'italiano parlato nell'Italia centrale e divenuto col tempo punto di riferimento dell'italiano standard "*perché - come sottoneano vari autori - combina accento ed eleganza*". Un antico adagio, ancor oggi in uso, evidenzia come il miglior italiano sia la **Lingua Toscana in bocca Romana**.

Nell'edizione cartacea del 2003 del mio DCDDF (Dizionario Comparato del Dialetto Foggiano), ora anche online, ho messo in evidenza, al termine dell'esame di ciascun lemma, quando necessario, anche la pronuncia in italiano locale di Foggia e quella in italiano standard, es. [fg. *bisògno* - ital. *bifógno*].

A questo punto vi propongo una tabella contenente alcune differenze fra la fonetica dell'italiano parlato a Foggia e l'italiano standard.

Sull'argomento torneremo ancora e vi proporrò in dettaglio la casistica degli scostamenti fra l'italiano parlato a Foggia e l'italiano standard.

Italiano locale	IPA	Italiano standard	IPA
<i>bisògno</i>	bi'sɔŋno	<i>bifógno</i>	bi'sɔŋno
<i>accampamènto</i>	akkampa'mento	<i>accampaménto</i>	akkampa'mento
<i>uccíso</i>	ut'tʃiso	<i>uccífo</i>	ut'tʃizo
<i>sollètico</i>	sol'letiko	<i>sollético</i>	sol'letiko

## Dizionario del dialetto foggiano

## M

'mbalate [mba'lstə] - 'mbernacchiate [mbərnək'kjətə]

'mbalate [mba'lstə] pp. e agg. Impalato, Immobile, Fermo. || VC *stàce mpalàte* [s'tɛtʃə mba'lstə] *N.d.R.* Sta fermo. || EG 'mbalate. || PM 'mpalate. || VC mpalàte (1929).

'mballà [mbal'la] v. Imballare. || VC mballà (1929).

'mbaluniate [mbalu'njɛtə] pp. e agg. Ammuffito. || RM 'mbalunijàte.

'mbalzamà [mbaldʒa'ma] v. Imbalsamare. || VC mbalzamà (1929).

'mbambalì [mbamba'lɪ] v. Intontire. || RA *Te mbambalisci' a vedè tanta cose* [tə mbamba'lɪʃə a vvə'de 'tanda 'kysə] *N.d.R.* Ti stordisci nel vedere tante cose. || RF mbambalì [mpəmpalɪ].

'mbambalute [mbamba'lʉtə] pp. e agg. Intontito, Imbambolato, Rimbambito. || LE *tandé stevè 'mbambaluté lu mumenté* ['tandə s'təvə mbamba'lʉtə u mumendə] stavo tanto intontito al momento. || LE 'mbambaluté. || RF mbambalùte [mpəmpalʉtə].

'mbannà [mban'na] v. Socchiure, Appannare. || Anche *appannà* [appan'na].

'mbannate [mban'nɛtə] pp. e agg. Appannato. || FB 'mbannate.

'mbaperacchiate [mbapərak'kjətə] pp. e agg. Abbigliato in modo grossolano e insieme pretenzioso. || RM 'mpaperacchijàte.

'mbapucchià [mbapuk'kja] v. Imbrogliare con le parole, Raggirare. || VC mpapucchià (1929). || EG 'mbapacchià.

'mbarà [mba'ra] v. Imparare. || Anche *ambarà* [amba'ra] || SA *M'agghia 'mbarà a sta citte*. [m 'aggja mba'ra a sta 'tʃittə] Devo imparare a stare zitto. || AO mbarà. || LA 'mbarà.

'mbaravise [mbara'visə] par. comp. In paradiso. || CL mparadise.

'mbarazze [mbarat'tsə] sm. Imbarazzo. || VC mbaràzze (1929).

'mbarellà [mbarəl'la] v. Mettere su di una barella.

'mbasciate [mbaʃ'ʃtə] sf. Ambasciata, Domanda di fidanzamento, di

ANTONIO SERENO

Dizionario  
comparato del dialetto foggiano

Edizione 2021

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

matrimonio. || pp. e agg. Fasciato. || RM 'mbasciàte.

'mbastà [mbas'ta] v. Impastare. || Anche **'mpastà** [mpas'ta] || RF **mbastà a créte** lavorare l'argilla || LE 'mbastà. || RF mbastà [mpastá].

'mbaste [m'bastə] sm. Impasto. || RF mbaste [mpastə].

'mbecatate [mbəka'tətə] pp. e agg. Infervorato. || FB 'mbecatàte. || GE mbicatato.

'mbeccà [mbək'ka] v. Impiccare. || cfr. **'mbenne** [m'bənnə].

'mbeccià [mbət'tʃa] v. Brigare, Intrigare. || VC mpiccià (1929).

'mbecciarse [mbət'tʃarsə] v. rifl. Intromettersi, Immischiarsi, Mettere il naso nelle faccende altrui. || CL **Tatò, no pe' mpecciarne di fatte tuije, che tu 'u saije me sò fatte sempe i fatta mije; ma cume veste Maria è proprie**

**'n'indecenza** [ta'tə, nɔ pə mbət'tʃjarmə d-i 'fatta 'tʃjə, kɛ tʊ u 'sɜjə mə sɔ f'fattə 'sɛmbə i 'fatta 'mijə; ma 'kumə 'vestə ma'rɪjə ɛ 'prɔpjə n-inde'tʃɛndzə] *N.d.R.*

Antonio, non per mettere il naso nelle tue cose, perché tu lo sai mi sono sempre occupata dei fatti miei; ma -vorrei dirti che- come veste Maria è proprio una indecenza.

'mbecciajule [mbət'tʃa'jʊlə] agg. Impiccione. || Anche **'mbicciajule** [mbittʃa'jʊlə] || RM 'mbicciajùle.

'mbecille [mbə'tʃillə] agg. Imbecille. || FB 'mbecèlle.

'mbedemende [mbədə'mɛndə] sm. sing. Impedimento. || BF mpedement'. || FB mpedemènde.

'mbegatate [mbəga'tətə] agg. Infegatato, Infervorato. || GE mbicatato.

'mbegnà [m'bɛŋna] v. Impegnare, Dare qualcosa in pegno a garanzia di un prestito che si riceve. || BF **chiacchier' e ttabbacchèr de legne, 'u Bbang de Naple ne li mpegne!** ['kjakkjərə ɛ ttabbak'kərə də 'lɛŋnə, u b'bangə də 'napələ nn-i m'bɛŋnə!] *N.d.R.* chiacchiere e tabacchiere di legno, il Banco di Napoli non le prende in pegno.

'mbegnate [mbɛŋ'nɛtə] pp. e agg. Impegnato. || TF 'mbegnàte.

'mbelà [mbə'la] v. Infilare. || VC nfelà (1929).

'mbelleccià [mbəllət'tʃa] v. Impiallacciare, Rivestire il legno. || VC mbelleccià (1929).

'mbenne [m'bɛnnə] v. Impiccare. || SA **Vineme a truà quacche vote, che te pozzena 'mbenne!** ['vinəmə a ttru'wa 'kwakk-ɛ v'vɪtə, kɛ tə 'pɔttsəna m'bɛnnə!]Viene a trovarmi qualche volta, che ti possano impiccare! || RM 'mbènne.

'mbernacchiate [mbərnak'kjɛtə] pp. e agg. Agghindato, Vestito in modo pacchiano. || FB 'mbernacchijàte. (continua)



# Le locandine

Cultura & Spettacoli  
in Capitanata



## Torniamo a *Giocare* in galleria

A giugno e a luglio arrivano gli appuntamenti dedicati ai più piccoli con tanti giochi e animazioni.

Scopri il calendario completo su [www.mongolfierafoggia.it](http://www.mongolfierafoggia.it)

Foggia  
**MONGOLFIERA**  
CENTRO COMMERCIALE

Musica  
nelle Corti

## di Capitanata

XXVI ANNO

Foggia  
24 Giugno | 21 Luglio 2022

Chiostro di Santa Chiara

ingresso ore 20.30  
inizio ore 21.00Ingresso libero  
fino ad esaurimento  
dei posti disponibili

## GIUGNO

24 Venerdì

**Concerto di inaugurazione  
Trentennale  
dell'Orchestra Sinfonica  
del Conservatorio  
1992-2022**Carmen Maria Aurora Bocale soprano  
Daniele Bolardinelli Direttore  
Gustav Mahler Quarta Sinfonia

27 Lunedì

**La forma sonata  
dal '700 al '900  
Recital pianistico**Giorgio Trione Bartoli pianoforte  
musiche di Haydn, Rachmaninov,  
Prokofiev

28 Martedì

**Giovani talenti in concerto**Quartetto Giorgia Bianco, Yelyzaveta  
Klinkova, Giuseppe Padalino, Simone  
Piacentinipianoforte a quattro mani e percussioni  
Duo Maria Concetta Guglielmo,  
Giuseppe Di Paolaflauto e fisarmonica  
Duo Piergiorgio Muserra, Yelyzaveta  
Klinkovasassofono e pianoforte  
Giordano Percussion Ensemble  
Gualano Caposeno, Giuseppe Padalino,  
Simone Piacentini, Stefano Seccamusiche di Ravel/Sadlo, Kusjakov,  
Geromet, Wiedoeft, Galliano

30 Giovedì

**Maà - Omaggio a Umberto  
Giordano  
prima assoluta, composizioni  
originali di Roberto De Nittis**Roberto De Nittis pianoforte, toy piano  
Riccardo Di Vito contrabbasso  
Marco Soldà batteriaOrchestra Sinfonica Young  
Andrea Palmacci Direttore

## RODI GARGANICO

**RODI JAZZ FEST XVII EDIZIONE**  
Anfiteatro del Conservatorio, ore 20.30

30 Giovedì RJF

**Brazilian Landscapes  
Choro Orchestra del Conservatorio**Stefano Rossini percussioni  
Gianluca Persichetti Direttore  
musiche di Barroso, do Bandolim,  
Donado, Villa Lobos, Bonfá, Azevedo,  
Djavan, Garoto

## LUGLIO

1 Venerdì RJF

**Concerto degli allievi  
del Dipartimento di Jazz**musiche di Corea, Jarrett, Porter,  
Waits, Lane, Vannelli, Zawinul, Surjo,  
Brescia, Soto, Pearson, Kaiyote

2 Sabato RJF

**Color Frame  
Concerto dei docenti del  
Dipartimento di Jazz**Giuseppe Spagnoli pianoforte, keyboard  
Antonio Tosques chitarra  
Gualtero Marangoni basso elettrico  
Stefano Bertoli batteriaGuest Artist:  
Antonio La Marca sassofono  
Rosangela Onorato voce  
musiche di Spagnoli, Ramirez,  
Sherman, Young, Arlen, Rodgers

3 Domenica RJF

**Matinée al Laghetto Falascone  
Foresta Umbra, ore 12.00**Dalia Diana voce  
Leonardo Talamo chitarra acustica  
Gualtero Marangoni contrabbasso  
musiche di Sarah Vaughan e  
Els Regina

Anfiteatro del Conservatorio, ore 20.30

**Concerto finale dei seminari  
del XVII Rodi Jazz Fest****Pic Jazz at an Exhibition**Guest Artists:  
Marco Gotti sassofono, clarinetto  
Sergio Orlandi tromba, flicorno**Modest Petrovic Musorgskij****Quadri di una esposizione in... Jazz**  
Big Band del Conservatorio  
della sede di Rodi Garganico

## LUGLIO

1 Venerdì

**Auditorium del Conservatorio**  
Recital**Intarsi, tensioni,  
prefigurazioni 'inattese'  
di un genio classico**Nunzio Aprile fortepiano  
musiche di Joseph Haydn

5 Martedì

**Brazilian Landscapes**Choro Orchestra  
Stefano Rossini percussioni  
Gianluca Persichetti Direttore  
musiche di Barroso, do Bandolim,  
Donado, Villa Lobos, Bonfá, Azevedo,  
Djavan, Garoto

6 Mercoledì

**Eros e Thanatos  
nella musica di Franz Liszt**  
Recital pianistico

Leonardo Pierdomenico pianoforte

7 Giovedì

**A quattro mani.  
Così è (se vi piace)**Duo Cesare Pezzi, Marzia Trianna  
pianoforte a quattro mani  
musiche di Mozart, Schubert,  
Saint-Saëns

8 Venerdì

**Il Solista e l'Orchestra  
Borsa di Studio dedicata a Giuseppe  
Graniero**Maria Pia Esposito clarinetto  
Francesco Cavaliere come  
Viviana Garbetta mandola

Orchestra Sinfonica Young

Andrea Palmacci Direttore  
musiche di Čajkovskij, Strauss,  
Debussy, Santangelo

11 Lunedì

**Giovani talenti in concerto**Duo Matteo Cisternino, Carla Francosa  
chitarraGabriella Russo pianoforte  
Trio Giordanan Ciffo, Benedetta Antonia  
Modugno, Simone Niro

violino - violoncello - pianoforte

musiche di Granados, Gangi, Scarlatti,  
Brahms, Liszt, Mendelssohn

12 Martedì

**Concerto promosso dal  
Soprintendist Club di Foggia  
Rassegna 'Play-off Interclub  
di Puglia e Basilicata'**Lucrezia Bonasia chitarra  
Duo Giovanna Sevi, Gianluca Papale

violino e pianoforte

musiche di Beethoven, Brahms,  
Ponce, Castelnuovo-Tedesco

13 Mercoledì

**Mediterranea Tales**Duo Gianni Iorio, Pasquale Stefano  
bandoneon e pianoforte

musiche di Iorio, Stefano, Piazzolla

15 Venerdì

**Il Solista e l'Orchestra**Elisa Lombardo flauto  
Clara De Santos violino  
Alessandro Paga pianoforte

Orchestra Sinfonica del Conservatorio

Direttori

Nicoletta Basta

Teresa Laera

Angelo Manzara

musiche di Reinecke, Bruch,  
Rachmaninov

18 Lunedì

**Giovani talenti in concerto**Yun Andrea Pippo chitarra  
Duo Enza Rendina, Simone Niro  
violino e pianoforte

DAMA Saxophone Quartet

Melanie Amilotta, Angelo Riccardo,  
Angelo Iatesta, Daniele Faccorusso  
musiche di Giuliani, Schumann,  
Glazunov

19 Martedì

**Itinerario Brasile**

Persichetti Trio Brasil

Gioia Persichetti voce  
Gianluca Persichetti chitarra  
Marco Persichetti pianoforte  
musiche di Jobim, Nascimento,  
Menescal, Barroso, Guinga, Lobo

21 Giovedì

**Galà Lirico Sinfonico****Cerimonia di assegnazione  
del Premio Corti di Capitanata**  
IV edizione

Orchestra Sinfonica del Conservatorio

Soprani

Carmen Maria Aurora Bocale

Noemy De Fina

Loredana Martino

Feng Yuqi

Mezzosoprano

Gussy Salcursi

Tenori

Zhang Yang

Zhu Zeyu

Bantoni

Fabrizio Crisci

Kim Joong Kwon

Direttori

Nicoletta Basta

Federica Fornabalo

Simone Gambaro

Teresa Laera

Angelo Manzara

Antonio Russo

musiche di Mozart, Verdi, Giordano

Rassegna di incontri letterari alla biblioteca  
la Magna Capitana di Foggia

 [lamagnacapitana.it](https://www.facebook.com/lamagnacapitana.it)



## Jonathan Bazzi

Terrazza della Biblioteca la Magna Capitana, ore 19.00

### Venerdì 1 Luglio 2022

Ingresso libero fino a esaurimento posti [lamagnacapitana.it](https://www.lamagnacapitana.it) [info@lamagnacapitana.it](mailto:info@lamagnacapitana.it) 088 170 6413







# Tempo d'estate

edizione 2022

**CENTRO ESTIVO a TORRICELLI**

**DAL 4 LUGLIO AL 7 SETTEMBRE**

dal LUNEDÌ al VENERDÌ dalle 16 alle 19 presso il C.E.R.C.A.T. e

il MERCOLEDÌ e il SABATO dalle 17 alle 20 presso la PARROCCHIA di SAN LEONARDO



**CALCIO**

**FAB-LAB**



**BASKET**

**PATTINAGGIO**



**SKATEBOARD**

**GIOCHI DI QUARTIERE**



La PARTECIPAZIONE per i minori (3-17 anni) è aperta e totalmente GRATUITA ma è necessario iscriversi con i genitori alle diverse attività contattando la Segreteria del CERCAT al numero  320 29 31 427 dal lunedì al venerdì dalle ore 16.00 alle ore 19.00.

# TUTTI LIBRI TUTTI X

**Peschici Gargano**  
**Piazza Pertini**  
**ore 22.00**

INGRESSO LIBERO

ANTEPRIMA

**Martedì 26 luglio**

***Domani e per sempre***

(Mondadori)

**Ermal Meta**

conduce Gino Castaldo

**Domenica 7 agosto**

***Il leone di Svevia***

(Newton Compton)

**Roberto Genovesi**

conduce Michele Afferrante

**Lunedì 1 agosto**

***Eclissica***

(Feltrinelli)

**Vinicio Capossela**

conduce Marino Sinibaldi

**Martedì 9 agosto**

***Fiabe della tradizione  
peschiciana***

(Universal Book)

**Associazione Culturale Pesclizo**

\*\*

***Tutta la vita da vivere***

(Graus Editore)

**Francesco Paolo Tanzj**

conduce Angelo Piemontese

**Venerdì 5 agosto**

***La mamma di***

***Geronimo Stilton***

***e altri straordinari animali***

(Piemme / Rizzoli/Fabbri)

**Elisabetta Dami**

conduce Michele Afferrante

**Giovedì 11 agosto**

***Sono felice,  
dove ho sbagliato?***

(Einaudi)

**Diego De Silva**

conduce Michele Afferrante

# LUIGI DE MAGISTRIS

**"Attraverso Napoli.  
10 anni di passione"**

Dialoga:  
**Alessandra Benvenuto**  
(Presidente Ass. culturale "I fiori  
blu")

**05 luglio**

**@Cremeria Al  
Duomo, Lucera  
p.zza Duomo, 18  
ore 20:45**



**Per info e prenotazioni**

 **380 4395687**

 **Cremeria Al Duomo**

 **Cremeria Letteraria**

 **Cremeria letteraria**



SLYDINI AWARD  
2ª Edizione

SLYDINI  
magic  
FESTIVAL

# VIESTE magic FESTIVAL

HOST

**ALEXIS ARTS**

7 Guinness World Records



SPECIAL GUEST

**ALESSANDRO CECCHI PAONE**

Testimonial



IN COLLEGAMENTO DA LOS ANGELES

**GABRIELLA CRISTIANI**

Premio Oscar



ANNOUNCER

**CHIARA FALCONE**



**2** Sabato  
**LUGLIO** 21:00  
PIAZZA DI MARINA PICCOLA - VIESTE

**GALÀ DELL' INCANTO**

Domenica **3**  
21:00 **LUGLIO**  
PIAZZA DI MARINA PICCOLA - VIESTE

**GALÀ DELLE MERAVIGLIE**



**MARCO BERRY**

Da **LE IENE**  
"Illusionista & Conduttore TV"



**I LUCCHETTINO**

Da **ZELIO** - Luca Regina & Tino Fimiani  
"Vincitori del Mastrokoe d'or"

**SAMUEL BARLETTI**

Vincitore **ITALIA'S GOT TALENT**  
"Il più Grande Ventriloquo del Mondo"



**FRANCESCO SCIMEMI**

IL MATTATORE DELLA COMICITÀ  
"inventore del Maglicorno"



**ALESSANDRO POLITI**

Da **ZELIO**  
"Il Grande Mago"



**ANDREA PARIS**

Vincitore **TU SI QUE VALES**  
"Celebre il suo tormentone del Ionfo"

**STEFANO BUCCI**

IMITATORE  
"La Magia della Voce"



**FRANCESCO FRATTARELLI**

GESTIONE DEL RISCHIO  
"Human Limitless"



SLYDINI  
MAGIC CLUB



Del Magia Italia



enpi  
MAGIA & SCIENZA



ACADEMY  
MAGIC &  
SCIENCE



Alexis Arts



# Rodi

## Rodi Jazz Fest

XVII Edizione

Concerti e Seminari

Rodi Garganico

30 Giugno

1|2 Luglio 2022

Anfiteatro del Conservatorio

ingresso ore 20.30

inizio ore 21.00

3 Luglio 2022

Foresta Umbra

Laghetto Falascone ore 12.00

Piazza Rovelli ore 21.30

Ingresso libero  
fino ad esaurimento  
dei posti disponibili



### GIUGNO

30 Giovedì

Anfiteatro del Conservatorio,  
ore 21.00

#### Brazilian Landscapes

Choro Orchestra  
del Conservatorio

Stefano Rossini percussioni  
Gianluca Persichetti Direttore  
musiche di Barroso, do Bandolin,  
Donato, Villa Lobos, Bonfá,  
Azavedo, Djavan, Garoto

3 Domenica

Foresta Umbra, ore 12.00

Matinée al Laghetto  
Falascone



in collaborazione con  
l'Associazione Culturale  
Pervinca

Dalla Diana voce  
Leonardo Talamo  
*chitarra acustica*  
Gualtiero Marangoni  
contrabbasso  
musiche di Sarah Vaughan e  
Ellis Regina

### LUGLIO

1 Venerdì

Anfiteatro del Conservatorio,  
ore 21.00

#### Concerto degli allievi del Dipartimento di Jazz

musiche di Corea, Jarrett, Porter,  
Waits, Lane, Vannelli, Zawinul,  
Surjo, Brescia, Soto, Pearson,  
Kayote

Piazza Rovelli, ore 21.30

#### Plc Jazz at an Exhibition

Concerto finale  
dei seminari  
del XVII Rodi Jazz Fest

Guest Artists  
Marco Gotti sassofono, clarinetto  
Sergio Orlandi tromba, flicorno

MODEST PETROVIČ MUSORGSKIJ  
Quadri di una esposizione in...Jazz

Big Band del Conservatorio  
della sede di Rodi Garganico

2 Sabato

Anfiteatro del Conservatorio,  
ore 21.00

#### Color Frame

Concerto dei docenti  
del Dipartimento di Jazz

Giuseppe Spagnoli pianoforta  
keyboard

Antonio Tosques chitarra  
Gualtiero Marangoni basso  
elettrico

Stefano Bertoli batteria

Guest Artist  
Antonio La Marca sassofono  
Rosangela Onorato voce

musiche di Spagnoli, Ramirez,  
Sherman, Young, Arlen, Rodgers

#### Seminari Rodi Jazz Fest 1|2|3 Luglio

Esecuzione  
di arrangiamenti e  
trascrizioni per Big Band

Docenti  
Marco Gotti  
arrangiatore, concertatore,  
ideatore del progetto  
Sergio Orlandi  
trombettista e concertatore



**Free Magazine, solo digitale e No profit  
diretto da Tonio Sereno**

email: [toniosereno@gmail.com](mailto:toniosereno@gmail.com)



**Tutti i numeri di  
“Cultura & Società in Capitanata”  
si possono liberamente scaricare dai siti**

<http://toniosereno.altervista.org/> - <https://capitanata.altervista.org/>

<http://ildialettodifoggia.altervista.org/cultura-societ%C3%A0-magazine.html>

<http://ildialettodifoggia.altervista.org/il-dialetto-di-foggia-magazine.html>

**Tutte le gradite e amichevoli collaborazioni  
sono da intendersi a titolo gratuito**

**Visita anche il canale YouTube:**

<https://www.youtube.com/channel/UC4fzmtRGOmVp5r1ICpwVWlw>